

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Id-Disa' Awla)

4 ta' Mejju 2023 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 185 – Ażustament tat-tnaqqis tal-VAT tal-input imqallsa – Ożżetti mwarrba – Bejgħ sussegwenti b'ala skart – Distruzzjoni jew rimi debitament ipprovat jew ikkonfermati”

Fil-Kawża C-127/22,

li għandha b'ala sużżett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Varhoven administrativen sad (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Bulgarija), permezz ta' deċiżjoni tas-16 ta' Frar 2022, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fit-22 ta' Frar 2022, fil-proċedura

“Balgarska telekomunikatsionna kompania” EAD

vs

Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofia,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Id-Disa' Awla),

komposta minn L. S. Rossi, Presidenta tal-Awla, J.-C. Bonichot u O. Spineanu-Matei (Relatri),
Imqallfin,

Avukat ġenerali: T. ħapeta,

Reżistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal “Balgarska telekomunikatsionna kompania” EAD, minn O. P. Hadzhiyski u T. M. Mollahasan, advokati,
- għad-Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofia, minn M. T. Todorov,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn D. Drambozova, J. Jokubauskaitė u V. Uher, b'ala aqenti,

wara li rat id-deċiżjoni, meħda wara li nstemgħet l-Avukata ġenerali, li l-kawża tinqata' mingħajr konkluzjonijiet,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 185 tad-Direttiva

tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (l-UE 2016, L 347, p. 1, rettifika fil-UE 2007, L 335, p. 60, iktar 'il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kawża bejn “Balgarska telekomunikatsionna kompania” EAD (iktar 'il quddiem “BTK”) u d-Direktor na Direktsia “Obzhalvane i danatchno-osiguritelna praktika” – Sofia (Direttur tad-Direttorat “Rimedji u Prassi tat-Taxxa u fil-Qasam tas-Sigurtà Soġjali” ta' Sofija, il-Bulgarija) dwar id-deċiżjoni tal-Ispettur Ġenerali tat-Taxxi fi dan it-Teritorialna Direktsia na Natsjonalna Agentsia za Prihodite (id-Direttorat Territorjali tal-Aġenzija Nazzjonali tad-Dipubbliku, il-Bulgarija) “kontribwenti kbar u assiguraturi” li tiqad it-talba ta' BTK intiża li tikseb ir-rimbors tas-somom imħallsa abbażi ta' aġustamenti ta' tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) inizjalment imwettqa, li kienu saru minn abbażi t-twarrib ta' diversi oġġetti ta' investiment u elementi mill-inventarju bejn is-sena 2014 u s-sena 2017.

Il-kuntest ġuridiku

Id dritt Unjoni

3 L-Artikolu 168(a) tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi:

“Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintużaw għall-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabli ta' persuna taxxabli, il-persuna taxxabli għandha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mill-VAT li għandha tallas dan li għej:

(a) il-VAT dovuta jew imħallsa f'dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta' merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li għad iridu jtwettqu minn persuna taxxabli oħra”.

4 L-Artikolu 184 ta' din id-direttiva jipprevedi:

“It-tnaqqis inizjali għandu jkun aġustat fejn dan ikun ogħla jew inqas minn dak li għalih il-persuna taxxabli kienet intitolata.”

5 Skont l-Artikolu 185 tal-imsemmija direttiva:

1. L-aġustament għandu, b'mod partikolari, isir fejn, wara li ssir id-denunzja tal-VAT, isir xi tibdil fil-fatturi u/ati biex jiddeterminaw l-ammont li għandu jtnaqqas, per eżempju fejn ix-xirjiet huma kkanċellati jew hu miksut rożs fil-prezzijiet.

2. Bala deroga mill-paragrafu 1, m'għandu jsir l-ebda aġustament fil-każ ta' transazzjonijiet li jibqgħu totalment jew parzjalment mhux imħallsa jew fil-każ ta' distruzzjoni, telf jew serq tal-proprjetà li għej ppruvat jew ikkonfermat kif imiss, jew fil-każ ta' merkanzija riġervata għall-iskop ta' għoti ta' rigali ta' valur għir jew ta' l-għoti ta' kampjuni, kif speċifikat fl-Artikolu 16.

Madanakollu, fil-każ ta' transazzjonijiet li jibqgħu totalment jew parzjalment mhux imħallsa jew fil-każ ta' serq, l-Istati Membri jistgħu jgħid li jsir aġustament.”

6 L-Artikolu 186 ta' din id-direttiva jipprevedi li l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikoli 184 u 185 tagħha.

Id dritt Bulgaru

7 L?zakon za danak varhu dobavenata stoynost (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud), tal-21 ta' Lulju 2006 (DV Nru 63, tal-4 ta' Awwissu 2006, p. 8), fil-ver?joni tag?ha applikabbli mill-1 ta' Jannar 2017 (iktar 'il quddiem i?-"ZDDS"), tipprovdi fl-Artikolu 78 tag?ha:

"1. Il-VAT tal-input imnaqqsa hija l-ammont tat-taxxa li persuna taxxabbli skont din il-li?i tkun naqqset matul is-sena tal-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis.

2. Fil-ka? ta' bidla fil-valur taxxabbli, ta' kan?ellazzjoni ta' kunsinna jew ta' bidla fin-natura ta' kunsinna, il-persuna taxxabbli g?andha l-obbligu li ta??usta l-ammont tal-VAT imnaqqsa.

[...]"

8 L-Artikolu 79(1) ta?-ZDDS jipprevedi:

"Kull persuna taxxabbli li tkun naqset totalment, parzjalment jew proporzjonalment mal-livell ta' u?u g?all-finijiet tal-e?er?izzju indipendenti, kreditu ta' taxxa fuq o??etti li hija pprodu?iet, akkwistat jew importat, tikkalkola, waqt id-distruzzjoni, il-konstatazzjoni ta' assenza jew it-twarrib ta' dawn l-o??etti, taxxa ta' ammont ekwivalenti g?al dak tal-VAT tal-input imnaqqsa."

9 E??ezzjonijiet jew limitazzjonijiet g?all-a??ustament tal-VAT tal-input imnaqqsa huma previsti fl-Artikolu 80 ta' din il-li?i, li jipprovdi fil-paragrafu 2 tieg?u:

"L-a??ustamenti msemmija fl-Artikolu 79(3) ma g?andhomx isiru f'ka?ijiet ta':

1. distruzzjoni, g?ajbien jew twarrib ikkaw?ati minn forza ma??uri, kif ukoll fil-ka? ta' distruzzjoni ta' prodotti su??etti g?as-sisa u li huma su??etti g?al kontroll amministrattiv skont il-li?i dwar id-dazji tas-sisa u l-im?a?en tat-taxxa;

2. distruzzjoni, g?ajbien jew twarrib ikkaw?ati minn xi ?sarat jew katastrofi li l-persuna kkon?ernata tista' tipprodu?i prova li ma se??ewx ka?un ta' nuqqas tag?ha jew tal-persuna li u?at l-o??ett;

3. g?ajbien li jirri?ulta minn bidla fil-proprietajiet fi?i?i u kimi?i fil-proporzjonijiet normali li jikkorrispondu g?an-normi stabbiliti g?all-valuri ta' limitu ta' telf naturali ta' sustanza, u l-g?ajbien ta' o??etti matul il-?a?na u t-trasport tag?hom skont att regolatorju jew l-istandards u r-regoli tal-impri?a;

4. nuqqas tekniku fil-limiti ta' tolleranza previsti, stabbiliti bid-dokumentazzjoni teknika li tikkon?erna kull pro?edura jew attivita?;

5. twarrib min?abba li tkun g?addiet id-data ta' skadenza, stabbilita skont ir-rekwi?iti legali;

6. twarrib ta' attiv fiss tan?ibbli, meta l-valur nett tag?hom imni??el fil-karta tal-bilan? ikun inqas minn g?axra fil-mija tal-valur tal-akkwist tag?hom."

10 L-Artikolu 79(3) u l-Artikolu 80(2) ta?-ZDDS fil-ver?joni tag?ha applikabbli qabel l-1 ta' Jannar 2017 (iktar 'il quddiem i?-"ZDDS fil-ver?joni pre?edenti tag?ha") kienu jinkludu dispo?izzjonijiet simili g?al daww riprodotti, rispettivament, fil-punti 8 u 9 tas-sentenza pre?enti.

Il?kaw?a prin?ipali u d?domandi preliminari

11 BTK hija kumpannija rregolata mid-dritt Bulgaru attiva fil-qasam tat-telekomunikazzjonijiet. Hija su??etta g?all-VAT g?all-attivitajiet tag?ha, li jikkonsistu b'mod partikolari fil-provvista ta' servizzi ta' telekomunikazzjoni. G?all-b?onnijiet tal-attivitajiet tag?ha, hija takkwista diversi o??etti

ta' investiment kif ukoll, bl-għan tal-bejgħ mill-?did tagħhom, tagħmir ta' komunikazzjoni mobbli u diversi tagħmir ne?essarju jew an?illari għall-użu tas-servizzi li hija tipprovdi. Il-VAT im?allsa meta jsiru dawn l-akkwisti hija su?etna għal tnaqqis.

12 Matul il-perijodu bejn ix-xahar ta' Ottubru 2014 u x-xahar ta' Di?embru 2017, BTK warrbet diversi o?etti, b?al installazzjonijiet, tagħmir jew apparat meqjusa li ma humiex tajbin għall-użu jew għall-bejgħ għal diversi ra?unijiet, b'mod partikolari d-degradazzjoni tagħhom, id-difett tagħhom jew ukoll in-natura obsoleta jew mhux xierqa tagħhom. Dan it-twarrib sar b'osservanza tal-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli. Dan kien jikkonsisti, b'mod konkret, fit-t?assir mill-karta tal-bilan? tal-kumpannija tal-o?etti kkon?ernati. Sussegwentement, dawn l-o?etti, u?ud minnhom, inbiegħu b?ala skart lil impri?i terzi taxxabbli u, o?rajn, inqerdu jew intremew.

13 L-imsemmija tran?azzjonijiet ta' twarrib wasslu għal a?ustamenti li jinvolvu l-?las lura tal-VAT tal-input imnaqqs ta' fir-rigward tal-o?etti kkon?ernati. Dawn l-a?ustamenti ?ew e?egwiti skont l-Artikolu 79(3) ta'-ZDDS fil-ver?joni pre?edenti tagħha, bejn is-sena 2014 u s-sena 2016, u b'applikazzjoni tal-Artikolu 79(1) ta'-ZDDS, mill-1 ta' Jannar 2017.

14 Fit-?18 ta' Jannar 2019, BTK ressqet talba għar-rimbors tas-somom im?allsa fil-kuntest tal-imsemmija a?ustamenti. Din it-talba kienet tirrigwarda ammont totali ta' 1 304 090,54 lev Bulgaru (BGN) (madwar EUR 666 770). F'din l-okka?joni hija sostniet li l-Artikolu 79(1) ta'-ZDDS u l-Artikolu 79(3) ta'-ZDDS fil-ver?joni pre?edenti tagħha kienu inkompatibbli mal-Artikolu 185(2) tad-Direttiva dwar il-VAT.

15 Din it-talba għal rimbors ?iet mi?uda permezz ta' de?i?joni tal-Ispettur ?enerali tat-Taxxa fi ?dan id-Direttorat Territorjali tal-A?enzija Nazzjonali tad-D?ul Pubbliku "kontribwenti kbar u assiguraturs", adottata fil-?5 ta' Di?embru 2019. Din id-de?i?joni ?iet ikkonfermata b'de?i?joni tat-?18 ta' Frar 2020 tad-Direttur tad-Direttorat "Rimedji u Prassi tat-Taxxa u fil-Qasam tas-Sigurtà So?jali" ta' Sofija.

16 Bl-istess mod, l-azzjoni ?udizzjarja ppre?entata minn BTK kontra din l-a?ar de?i?joni quddiem l-Administrativen sad Sofia grad (il-Qorti Amministrattiva tal-Belt ta' Sofija, il-Bulgarija) ?iet mi?uda permezz ta' sentenza tat-?18 ta' Mejju 2021. Din il-qorti rrilevat li t-twarrib ta' o?etti seta' ma jagħtix lok għal a?ustament, konformement mal-Artikolu 80(2) ta'-ZDDS, sakemm wa?da mill-kundizzjonijiet previsti f'din id-dispo?izzjoni tkun issodisfatta, i?da li hawn ma kienx il-ka?.

17 ?ie ppre?entat appell minn din is-sentenza quddiem il-Varhoven administrativen sad (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Bulgarija), li hija l-qorti tar-rinviju.

18 Din tippre?i?a li t-twarrib ta' o?etti jikkonsisti fit-tne?ija tagħhom mill-karta tal-bilan? u li dan il-kun?ett huwa interpretat fid-dritt Bulgaru b?ala li jkopri elementi tal-attiv jew o?etti tal-inventarju li ma jkunux għadhomx jistgħu jintu?aw jew li ma jkunux xierqa għall-użu li għalih kienu inti?i min?abba deterjorazzjoni fi?iku jew ?sara, jew meta jsiru obsoleti u ma jkunux jistgħu jintu?aw iktar jew jinbiegħu. Hija tikkonstata, essenzjalment, li din l-interpretazzjoni tfisser l-e?awriment tal-potenzjal ekonomiku tal-beni kkon?ernati matul l-użu tagħhom fil-kuntest tal-attività ekonomika tal-impri?a. F'dan ir-rigward, hija twettaq approssimazzjoni mas-sitwazzjoni li fiha o?etti jew servizzi jkunu ?ew totalment ikkunsmati fil-kuntest tal-attività professjonali ta' persuna taxxabbli, sitwazzjoni li fiha hija tqis li, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, l-eliminazzjoni ta' dawn l-o?etti jew servizzi mill-patrimonju tal-persuna taxxabbli ma tinvolvi tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li għandu jitnaqqas, fis-sens tal-Artikolu 185(1) tad-Direttiva dwar il-VAT.

19 Sussegwentement, il-qorti tar-rinviju tirrileva li l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 185(2) tad-

Direttiva dwar il-VAT jinkludi lista e^{aw}rjenti tal-ka^{ijiet} li, bla ^{sara g^{at}-tieni} subparagrafu ta' dan il-paragrafu, ma g^{andhom} jag^{tu} lok g^{al} a^{ustament} tal-VAT tal-input imnaqqsa u tqis li dawn il-ka^{ijiet} jikkorrispondu g^{al} sitwazzjonijiet li fihom o^{ett} ma jistax jintu^a iktar mill-persuna taxxabli g^{al} kunsinni sussegwenti, min^{abba} okkorrenzi indipendenti mir-rieda tag^{ha}. Hija tenfasizza li l-e^{enzjoni} mill-a^{ustament} prevista f^{tali} ka^{ijiet} hija inti^a li tevita li minbarra t-telf ekonomiku, l-persuna taxxabli ^{ar}rab ukoll telf fiskali.

20 F'dan il-kuntest, il-qorti tar-rinviju tqis li l-legalità tad-deⁱjoni kkontestata quddiemha, u g^{aldaqstant} is-soluzzjoni tat-tilwima mressqa quddiemha, te^{tie} li ji^u ^{ar}ati ^{erti} kun^{etti} msemija fl-Artikolu 185 tad-Direttiva dwar il-VAT.

21 Qabel kollox, hija tistaqsi dwar l-effett possibbli min^{abba} li, fil-ka^{ine} ami, l-o^{etti} mwarrba ^{ew} sussegwentement mibjug^a b^{ala} skart, fil-kuntest ta' tran^{azzjonijiet} taxxabli, i^{da} li ma jaqg^{ux} ta^t l-attività ekonomika abitwali ta' BTK, e^{er} itata b^{ala} persuna taxxabli. Sussegwentement, hija tistaqsi jekk it-twarrib jikkostitwixxi tibdil fil-fatturi u^{ati} biex jiddeterminaw l-ammont li g^{andu} jitnaqqas, fis-sens tal-Artikolu 185(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, meta l-o^{etto} kkon^{ernati} sussegwentement ikunu ^{ew} meqruda jew eliminati, bl-esklu^{joni} ta' kull u^u fil-kuntest ta' tran^{azzjonijiet} e^{entati} jew li ma jaqg^{ux} fil-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT. Fl-a^{ar} nett, peress li tipprevedi li t-twarrib jista' jikkostitwixxi "telf", fis-sens tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 185(2) tal-imsemija direttiva, hija tistaqsi jekk l-element essenzjali huwiex, f'dan il-ka^u, li l-o^{ett} kien, o^{ettivament}, inqered jew jekk huwiex me^{tie} barra minn hekk li dan jirri^{ulta} minn avvenimenti li huma indipendenti mir-rieda tal-persuna taxxabli u li din la setg^{et} tipprevedi u lanqas tipprekludi.

22 F'dawn i⁻irkustanzi, il-Varhoven administrativen sad (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Bulgarija) idde^{idiet} li tissospendi l-pro^{eduri} quddiemha u li tag^{mel} lill-Qorti tal-^{ustizzja} d-domandi preliminari li ^{ejjin}:

"1) L-Artikolu 185(1) tad-Direttiva [dwar il-VAT] g^{andu} jiⁱ interpretat fis-sens li t-twarrib ta' o^{etti}, mifhum b^{ala} t-t^{assir} ta' assi jew ta' inventarju mill-karta tal-bilan^a ta' persuna taxxabli min^{abba} li ma jkunx g^{adu} mistenni li dawn l-o^{etti} ji^{eneraw} benefi^{ju} ekonomiku, pere^{mpju} g^{aliex} ma jkunux g^{adhom} f^{kundizzjoni} tajba, ikunu difettuⁱ, ma jkunux f^{kundizzjoni} li jintu^{aw} jew ma jkunux jistg^u jintu^{aw} skont l-g^{an} tag^{hom}, jikkostitwixxi bidla fl-elementi u^{ati} sabiex jiⁱ ddeterminat l-ammont tal-VAT li tista' titnaqqas inkonnessjoni mat-taxxa di^a m^{allsa} fuq ix-xiri tal-o^{etti}, liema bidla tkun se^{et} wara l-preparazzjoni tad-dikjarazzjoni tal-[VAT] u li g^{alhekk} to^{loq} l-obbligu li jsir a^{ustament} f'dan l-ammont li jista' jitnaqqas fil-ka^u li l-o^{etti} mwarrba sussegwentement jinbieg^u b^{ala} o^{etti} elenkati fl-Anness Nru 2 fil-kuntest ta' kunsinna taxxabli?

2) L-Artikolu 185(1) tad-Direttiva [dwar il-VAT] g^{andu} jiⁱ interpretat fis-sens li t-twarrib ta' o^{etti}, mifhum [kif indikat fl-ewwel domanda] jikkostitwixxi bidla fl-elementi u^{ati} sabiex jiⁱ ddeterminat l-ammont tal-VAT li tista' titnaqqas inkonnessjoni mat-taxxa di^a m^{allsa} fuq ix-xiri tal-o^{etti}, liema bidla tkun se^{et} wara l-preparazzjoni tad-dikjarazzjoni tal-[VAT] u li g^{alhekk} to^{loq} l-obbligu li jsir a^{ustament} f'dan l-ammont li jista' jitnaqqas fil-ka^u li l-o^{etti} mwarrba sussegwentement jinqerdu jew jintremew u dan ikun ^{ie} debitament ipprovat jew ikkonfermat?

3) Fil-ka^u li l-ewwel u/jew it-tieni domanda jing^{ataw} risposta fl-affermattiv, l-Artikolu 185(2) tad-Direttiva [dwar il-VAT] g^{andu} jiⁱ interpretat fis-sens li t-twarrib ta' o^{etti} fi⁻irkustanzi esposti iktar 'il fuq jikkostitwixxi qerda jew telf debitament ipprovat jew ikkonfermati ta' proprjetà, f^{liema} ka^u ma jkunx hemm l-obbligu li jsir a^{ustament} fir-rigward tat-taxxa tal-input im^{allsa} b^{ala} VAT fuq ix-xiri tal-o^{etti}?

4) L-Artikolu 185(2) tad-Direttiva [dwar il-VAT] g^{andu} jiⁱ interpretat fis-sens li ma huwiex

me?tie? li jsir a??ustament fir-rigward tal-VAT tal-input im?allsa min?abba qerda jew telf debitament ipprovat jew ikkonfermati ta' proprjetà fil-ka? biss li l-qerda jew it-telf ikunu kkaw?ati minn ?irkustanzi li l-persuna taxxabbli ma g?andhiex kontroll fuqhom u li ma setg?ux ji?u previsti u evitati minn din tal-a??ar?

5) Fil-ka? li l-ewwel u/jew it-tieni domanda jing?ataw risposta fin-negattiv, l-Artikolu 185(1) tad-Direttiva [dwar il-VAT] jippermetti dispo?izzjoni nazzjonali b?alma huma l-Artikolu 79(3) ta?-ZDDS, fil-ver?joni [pre?edenti tag?ha], u l-Artikolu 79(1) ta?-ZDDS, [...], li tipprevedi r-rekwi?it li jsir a??ustament fir-rigward tal-VAT tal-input im?allsa fuq l-o??etti mwarrba, u dan anki meta dawn tal-a??ar ikunu ?ew sussegwentement mibjug?a fil-kuntest ta' kunsinna taxxabbli [...] jew ikunu nqerdu jew intremew u dan ikun ?ie debitament ipprovat jew ikkonfermat?"

Fuq id?domandi preliminari

23 Preliminarjament, g?andu jifakkar li l-modalitajiet ta' a??ustament tal?VAT inizjalment imnaqqsa previsti fl-Artikoli 187 sa 191 tad-Direttiva dwar il-VAT f'dak li jirrigwarda l-o??etti ta' investment, b?al ?erti o??etti li allegatament twarrbu minn BTK, ma g?andhomx effett fuq ir-risposta g?all-imsemmija domandi. Fil-fatt, huma l-Artikoli 184 sa 186 tad-Direttiva dwar il-VAT li jikkostitwixxu s-sistema applikabbli f'dak li jirrigwarda l-eventwali tnissil ta' dritt tal-amministrazzjoni tat-taxxa li te?i?i a??ustament min-na?a ta' persuna taxxabbli, inklu? f'dak li jikkon?erna l-a??ustament ta' tnaqqis fir-rigward ta' o??etti ta' investment (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-17 ta' Settembru 2020, Stichting Schoonzicht, C?791/18, EU:C:2020:731, punt 33 u l-?urisprudenza ??itata).

Fuq l?ewwel domanda

24 Permezz tal-ewwel domanda, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 185(1) tad-Direttiva dwar il-VAT g?andux ji?i interpretat fis-sens li twarrib ta' o??ett, li l-persuna taxxabbli qieset li kien sar bla u?u fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i abitwali tag?ha, segwit mill-bejg? ta' dan l-o??ett b?ala skart, li kien su??ett g?all-VAT, jikkostitwixxi "tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas", fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni.

25 Sabiex ting?ata risposta g?al din id-domanda, g?andu qabelxejn jifakkar li l-mekkani?mu ta' a??ustament previst fl-Artikoli 184 sa 186 tad-Direttiva dwar il-VAT jag?mel parti integrali mis-sistema ta' tnaqqis tal-VAT stabbilita minn din id-direttiva (sentenza tas-17 ta' Lulju 2014, BCR Leasing IFN, C?438/13, EU:C:2014:2093, punt 32 u l-?urisprudenza ??itata).

26 G?al dak li jirrigwarda s-sistema ta' tnaqqis, mill-Artikolu 168 tad-Direttiva dwar il-VAT jirri?ulta li, sa fejn il-persuna taxxabbli, li ta?ixxi b?ala tali meta takkwista o??ett, tu?a dan l-o??ett g?all-iskopijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha, hija tkun awtorizzata tnaqqas il-VAT dovuta jew im?allsa g?all-imsemmija o??ett (sentenza tat-22 ta' Marzu 2012, Klub, C?153/11, EU:C:2012:163, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

27 L-g?an tas-sistema tat-tnaqqis huwa li tillibera lill-persuna taxxabbli kompletament mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i tag?ha kollha. G?aldaqstant, is-sistema komuni tal-VAT tfittex li tiggarrantixxi n-newtralità perfetta fir-rigward tal-pi? fiskali tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, ikunu liema jkunu l-g?anijiet jew ir-ri?ultati tag?hom, bil-kundizzjoni li l-imsemmija attivitajiet ikunu, fil-prin?ipju, huma stess su??etti g?all-VAT (sentenza tas-17 ta' Ottubru 2018, Ryanair, C?249/17, EU:C:2018:834, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata).

28 Sussegwentement, fir-rigward tal-effett eventwali fuq it-tnaqqis ta' avvenimenti li jkunu se??ew wara dan it-tnaqqis, g?andu jifakkar li l-u?u li jsir mill-o??etti jew mis-servizzi, jew li huwa previst g?alihom, jiddetermina l-portata tat-tnaqqis inizjali li l-persuna taxxabbli g?andha dritt g?alihom

u l-portata ta' eventwali a??ustamenti matul il-perijodi sussegwenti (sentenza tas-17 ta' Settembru 2020, Stichting Schoonzicht, C?791/18, EU:C:2020:731, punt 25 u l-?urisprudenza ??itata).

29 G?aldaqstant, ir-regoli stabbiliti bid-Direttiva dwar il-VAT fil-qasam tal-a??ustament g?andhom l-g?an li j?idu l-e?attezza tat-tnaqqis, b'mod li ti?gura n-newtralità tal-VAT, b'tali mod li t-tran?azzjonijiet li jkunu saru fil-fa?i ta' qabel ikomplu jag?tu lok g?ad-dritt g?al tnaqqis sakemm dawn iservu biex jipprovdu servizzi su??etti g?al tali taxxa. G?aldaqstant, permezz tal-imsemmija regoli, din id-direttiva g?andha l-g?an li tistabbilixxi relazzjoni mill-qrib u diretta bejn id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa u l-u?u tal-o??etti jew tas-servizzi kkon?ernati g?al tran?azzjonijiet ntaxxati sussegwentement (sentenza tal-10 ta' Ottubru 2013, Pactor Vastgoed, C?622/11, EU:C:2013:649, punt 34 u l-?urisprudenza ??itata).

30 Fl-a??ar nett, g?al dak li jikkon?erna t-tnissil ta' obbligu eventwali ta' a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, l-Artikolu 185(1) tad-Direttiva dwar il-VAT jistabbilixxi r-regola li tali a??ustament g?andu jitwettaq b'mod partikolari meta, wara li ssir id-dikjarazzjoni tal-VAT, isir xi tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas.

31 Fil-ka? ine?ami, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-o??etti kkon?ernati finalment inbieg?u mill-persuna taxxabbli fil-kuntest ta' tran?azzjonijiet taxxabbli. G?aldaqstant, g?andu ji?i kkonstatat li hija ssodisfatta l-kundizzjoni li tippermetti l-applikazzjoni u ?-?amma tad-dritt g?al tnaqqis, konformement mal-?urisprudenza mfakkra fil-punt 27 tas-sentenza pre?enti, ji?ifieri li dawn l-o??etti ntu?aw fil-kuntest ta' attivitajiet ekonomi?i su??etti g?all-VAT. Din l-applikazzjoni u din i?-?amma huma barra minn hekk ne?essarji sabiex ti?i ?gurata n-newtralità fiskali li tikkostitwixxi l-g?an li jrid jintla?aq mis-sistema komuni tal-VAT permezz tas-sistema ta' tnaqqis.

32 F'dan ir-rigward, huwa irrilevanti li l-bejg? ta' skart ma jaqax ta?t l-attivitajiet ekonomi?i abitwali tal-persuna taxxabbli li tag?mel tali bejg? jew li l-valur tal-bejg? tal-o??etti kkon?ernati jitnaqqas meta mqabbel mal-valur inizjali tag?hom, min?abba l-fatt li dawn jinbieg?u b?ala skart, jew li, g?all-istess ra?uni, in-natura inizjali tag?hom tkun inbidlet.

33 Fil-fatt, skont il-?urisprudenza mfakkra fil-punt 27 tas-sentenza pre?enti, sakemm l-o??etti jintu?aw fil-kuntest ta' attivitajiet ekonomi?i su??etti g?all-VAT, is-sistema ta' tnaqqis tikkon?erna l-attivitajiet ekonomi?i kollha ta' persuna taxxabbli, irrispettivament mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati tag?hom. Barra minn hekk, g?andu ji?i rrilevat li l-Qorti tal-?ustizzja di?à ?adet inkunsiderazzjoni, sabiex tikkunsidra li ma kienx hemm lok g?al a??ustament tat-tnaqqis, il-fatt li skart provenjenti minn immobbli akkwistati ta?t is-sistema ta' tnaqqis tal-VAT u sussegwentement parzjalment imwaqqa' kien inbieg? fil-kuntest ta' tran?azzjonijiet tal-output taxxabbli (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-18 ta' Ottubru 2012, TETS Haskovo, C?234/11, EU:C:2012:644, punt 35).

34 G?aldaqstant, tali ?irkustanzi ma humiex ta' natura li jwasslu g?al terminazzjoni tar-relazzjoni mill-qrib u diretta bejn id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa waqt l-akkwist tal-o??etti kkon?ernati u l-u?u tag?hom g?al tran?azzjonijiet tal-output taxxabbli, fis-sens tal-?urisprudenza ??itata fil-punt 29 tas-sentenza pre?enti.

35 Minn dawn il-kunsiderazzjonijiet kollha jirri?ulta li l-Artikolu 185(1) tad-Direttiva tal-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li t-twarrib ta' o??ett, li l-persuna taxxabbli qieset li kien sar bla u?u fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i abitwali tag?ha, segwit mill-bejg? ta' dan l-o??ett b?ala skart, li kien su??ett g?all-VAT, ma jikkostitwixxi "tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas", fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni.

Fuq it?ieni sar?raba' domanda

36 Permezz tat-tieni domanda kif ukoll permezz tat-tielet u tar-raba' domanda sa fejn dawn tal-

a??ar jirrigwardaw o??etti meqruda, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 185 tad-Direttiva dwar il-VAT g?andux ji?i interpretat fis-sens li t-twarrib ta' o??ett, li l-persuna taxxabbli qieset li kien sar bla u?u fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i abitwali tag?ha, segwit mid-distruzzjoni volontarja ta' dan l-o??ett jikkostitwixxi "tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas", fis-sens tal-paragrafu 1 ta' dan l-artikolu, u, fl-affermattiv, jekk it-twarrib tal-imsemmi o??ett f'tali ?irkustanzi jikkostitwixxix "distruzzjoni li ?iet ipprovata jew ikkonfermata kif imiss" jew "telf li ?ie ppruvat jew ikkonfermat kif imiss", fis-sens tal-paragrafu 2 tal-imsemmi artikolu, minkejja li dan ma huwiex avveniment indipendenti mir-rieda ta' din il-persuna taxxabbli u li din la setg?et tipprevedih u lanqas tipprekludih.

37 Fl-ewwel lok, g?andu ji?i kkonstatat li d-distruzzjoni ta' o??ett twassal ne?essarjament g?at-telf ta' kull possibbiltà li jintu?a fil-kuntest ta' tran?azzjonijiet taxxabbli (ara, b'analo?ija, is-sentenza tal?4 ta' Ottubru 2012, PIGI, C?550/11, EU:C:2012:614, punt 35).

38 G?aldaqstant, dan il-fatt iwassal g?al terminazzjoni tar-relazzjoni mill-qrib u diretta bejn id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa u l-u?u tal-o??ett ikkon?ernat g?al tran?azzjonijiet tal-output intaxxati, kif imsemmi mill-?urisprudenza mfakkra fil-punt 29 tas-sentenza pre?enti, u jikkostitwixxi g?alhekk "tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont tat-tnaqqis", fis-sens tal-Artikolu 185(1) tad-Direttiva dwar il-VAT. Dan huwa barra minn hekk ikkonfermat mir-riferiment, fil-paragrafu 2 ta' dan l-artikolu, g?ad-distruzzjoni fost l-e??ezzjonijiet possibbli g?all-obbligu ta' a??ustament.

39 Fit-tieni lok, fir-rigward tat-tifsira u tal-portata tal-kliem "distruzzjoni" u "telf", fis-sens tal-Artikolu 185(2) tad-Direttiva dwar il-VAT, fl-assenza ta' definizzjoni, dawn g?andhom ji?u stabbiliti konformement mat-tifsira normali, fil-lingwa?? ta' kuljum ta' dawn il-kelmiet, filwaqt li jittie?ed inkunsiderazzjoni b'mod partikolari l-kuntest li fih jintu?aw (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?22 ta' April 2021, Austrian Airlines, C?826/19, EU:C:2021:318, punt 22 u l-?urisprudenza ??itata).

40 Fil-lingwa?? ta' kuljum, il-kelma "distruzzjoni" tirreferi g?all-azzjoni li tbiddel b'mod profond o??ett, li tisparixxih billi tiddemolixxih, li tannjentah. Il-kelma "telf", meta tkun relatata ma' o??ett, tirreferi, min-na?a tag?ha, g?all-fatt li wie?ed ikun im?a??ad minn o??ett li tieg?u kien proprjetà jew li minnu kien igawdi. Minn dan jirri?ulta li t-telf ta' o??ett ma jistax jirri?ulta minn azzjoni volontarja tal-proprjetarju jew tal-possessur tieg?u, filwaqt li dan ma huwiex esklu? fil-ka? ta' distruzzjoni.

41 Fir-rigward tal-kuntest li fih jaqg?u l-e??ezzjonijiet previsti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 185(2) tad-Direttiva dwar il-VAT u tal-g?an tag?hom, g?andu ji?i rrilevat li dispo?izzjoni li tipprevedi e??ezzjonijiet simili kienet pre?edentement inklu?a fl-Artikolu 20(1)(b) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23). Ix-xog?lijiet preparatorji relatati ma' din l-a??ar dispo?izzjoni jindikaw li, permezz ta' dawn l-e??ezzjonijiet, il-le?i?latur Komunitarju kien qies ne?essarju, fil-ka? ta' g?ajbien ta' o??ett li ta lok g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input, li l-obbligu ta' a??ustament ji?i limitat g?all-ka?ijiet ta' g?ejbien mhux ikkonfermat, b'mod li ji?i evitat li telf ta' natura fiskali jista' ji?died mat-telf ekonomiku meta ti?i prodotta l-prova tad-distruzzjoni, tat-telf jew tas-serq.

42 Minn dawn l-indikazzjonijiet jirri?ulta li l-ipote?ijiet ta' distruzzjoni, ta' telf jew ta' serq imsemmija fl-Artikolu 185(2) tad-Direttiva dwar il-VAT jikkorrispondu g?al ka?ijiet ta' telf ekonomiku m?arrab, i?da wkoll li l-okkorrenza ta' dawn il-ka?ijiet g?andha ti?i debitament ipprovata jew ikkonfermata, skont l-ewwel subparagrafu ta' din id-dispo?izzjoni.

43 Fil-ka? pre?enti, peress li d-distruzzjoni tal-o??etti kkon?ernati rri?ultat minn intervent tal-

persuna taxxabpli, hemm lok li jitqies li dan huwa “distruzzjoni”, u mhux “telf”, fis-sens tal-Artikolu 185(2) tad-Direttiva dwar il-VAT.

44 Barra minn hekk, la mit-test ta’ din id-dispożizzjoni, u lanqas mix-xogħol preparatorju li jista’ jitqies rilevanti, ma jirriżulta li d-distruzzjoni ta’ oġġett għandha tkun totalment indipendenti mir-rieda tal-persuna taxxabpli. Fil-fatt, kif jindikat fil-punt 40 tas-sentenza preżenti, ma jistax jiġi eskluż li, f’erti każijiet, l-imsemmija distruzzjoni tippreżupponi intervent volontarju tagħha.

45 Dan huwa l-każ, b’mod partikolari, fil-każ ta’ distruzzjoni ta’ oġġett deżiġa wara l-konstatazzjoni li dan ma baqax xieraq għall-użu tiegħu fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi abitwali tal-persuna taxxabpli. F’dan ir-rigward, għandu jittfakkar li t-teżid inkunsiderazzjoni tar-realtà ekonomika u kummerċjali jikkostitwixxi kriterju fundamentali għall-applikazzjoni tas-sistema komuni tal-VAT (sentenza tat-22 ta’ Novembru 2018, MEO. – Serviços de Comunicações e Multimédia, C-295/17, EU:C:2018:942, punt 43 kif ukoll il-urisprudenza citata).

46 Madankollu, sabiex taqa’ ta’ l-Artikolu 185(2) tad-Direttiva tal-VAT, id-distruzzjoni ta’ oġġett li jagħmel parti mill-assi tal-persuna taxxabpli għandha tiġi debitament ipprovata jew ikkonfermata u tista’ tittieged inkunsiderazzjoni biss id-distruzzjoni ta’ oġġett deżiġa minn abba t-telf oġġettiv ta’ utilità ta’ dan l-oġġett fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi abitwali tal-persuna taxxabpli, aspett li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

47 Barra minn hekk, sa fejn il-qorti tar-rinviju ssemmi wkoll il-fatt li erti oġġetti li taw lok għall-ażustamenti inkwistjoni fil-kawża prinċipali jew “eliminati”, hija għandha tivverifika wkoll jekk iż-żirkustanzi li huma konkretament koperti minn dan it-terminu jikkorrispondux għall-għajbien irriversibbli ta’ dawn l-oġġetti. Għalhekk, metodi ta’ eliminazzjoni ta’ oġġett b’alma huma r-rimi tiegħu f’landfill għandhom jitqiesu li jwasslu għad-“distruzzjoni” tiegħu, fis-sens tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 185(2) tad-Direttiva dwar il-VAT, peress li dawn iwasslu konkretament għall-għajbien irriversibbli ta’ dan l-oġġett.

48 Mill-kunsiderazzjonijiet kollha preżenti jirriżulta li l-Artikolu 185 tad-Direttiva dwar il-VAT għandu jiġi interpretat fis-sens li t-twarrib ta’ oġġett, li l-persuna taxxabpli qieset li kien sar bla użu fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi abitwali tagħha, segwit mid-distruzzjoni volontarja ta’ dan l-oġġett jikkostitwixxi “tibdil fil-fatturi użati biex jiddeterminaw l-ammont li għandu jitnaqqas”, fis-sens tal-paragrafu 1 ta’ dan l-artikolu. Madankollu, tali sitwazzjoni tikkostitwixxi “distruzzjoni”, fis-sens tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 tal-imsemmi artikolu, indipendentement min-natura volontarja tagħha, b’tali mod li dan it-tibdil ma joġloqx obbligu ta’ ażustament sakemm din id-distruzzjoni tkun debitament ipprovata jew ikkonfermata u li l-imsemmi oġġett ikun oġġettivament tilef kull utilità fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi tal-persuna taxxabpli. L-eliminazzjoni debitament ipprovata ta’ oġġett għandha tiġi assimilata mad-distruzzjoni tiegħu sa fejn din tinvolvi konkretament l-għajbien irriversibbli ta’ dan l-oġġett.

Fuq il-każes domanda

49 Permezz tal-każes domanda, magħmula fil-każ ta’ risposta negattiva għall-ewwel u/jew għat-tieni domanda, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 185(1) tad-Direttiva dwar il-VAT għandux jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali li jipprevedu l-ażustament tal-VAT tal-input imnaqqa waqt l-akkwist tal-oġġett meta dan ikun twarrab, peress li l-persuna taxxabpli qieset li kien sar bla użu fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi abitwali tagħha, indipendentement mill-fatt li, sussegwentement, dan l-oġġett kien inbiegħ suġġett għall-VAT jew jidrujt jew eliminat b’mod debitament ipprovat jew ikkonfermat.

50 Madankollu, mill-ażar parti ta’ din id-domanda, moqrija fid-dawl tad-deżiġjoni tar-rinviju, b’mod partikolari tat-tielet u tar-raba’ domanda kif ukoll ta’-żirkustanzi tal-kawża prinċipali,

jirri?ulta li permezz ta' din id-domanda, l-qorti tar-rinviju qieg?da tirreferi b'mod konkret g?ar-
rekwi?it li f'tali ?irkustanzi jsir l-a??ustament tal-VAT tal-input imnaqqsa, fid-dawl mhux biss tal-
obbligu ta' a??ustament stabbilit fl-Artikolu 185(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, i?da wkoll ta' ?erti
e??ezzjonijiet g?al dan l-obbligu msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-artikolu, u g?aldaqstant fid-
dawl tad-dispo?izzjonijiet kollha tal-imsemmi Artikolu 185.

51 Barra minn hekk, g?all-istess ra?unijiet, ma hemmx biss lok li ting?ata risposta g?al din id-
domanda fil-ka? ta' risposta negattiva g?all-ewwel domanda, dwar il-bejg? b?ala skart ta' o??etti
mwarra, jew g?at-tieni domanda, dwar id-distruzzjoni ta' o??etti mwarra. Fil-fatt, risposta g?all-
?ames domanda tista' wkoll tkun ta' interess fil-ka? ta' risposta fl-affermattiv g?al wa?da minn
dawn i?-?ew? domandi.

52 F'tali ?irkustanzi, hija l-Qorti tal-?ustizzja li g?andha tifformula mill-?did id-domanda
mag?mula lilha, sabiex tag?ti lill-qorti tar-rinviju risposta utli li tippermettilha taqta' l-kaw?a li jkollha
quddiemha. (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-?15 ta' Lulju 2021, The Department for
Communities in Northern Ireland, C?709/20, EU:C:2021:602, punt 61 u l-?urisprudenza ??itata).

53 G?aldaqstant, g?andu jitqies li, permezz tal-?ames domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju
tistaqsi jekk l-Artikolu 185 tad-Direttiva dwar il-VAT g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi
dispo?izzjonijiet tad-dritt nazzjonali li jipprevedu l-a??ustament tal-VAT tal-input imnaqqsa waqt l-
akkwist ta' o??ett meta dan ikun twarrab, peress li l-persuna taxxabli qieset li kien sar bla u?u fil-
kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i abitwali tag?ha, indipendentement mill-fatt li, sussegwentement,
dan l-o??ett kien inbieg? su??ett g?all-VAT jew ?ie distrutt jew eliminat b'mod debitament ipprovat
jew ikkonfermat.

54 Issa, fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha li mmotivaw ir-risposti g?all-ewwel sar-raba'
domanda, li jinsabu fil-punti 35 u 48 ta' din is-sentenza, tali dispo?izzjonijiet nazzjonali huma
inkompatibbli mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 185(1) u (2) tad-Direttiva dwar il-VAT.

55 Barra minn hekk, id-distruzzjoni ta' o??ett ma hijiex wa?da mill-ka?ijiet li fihom it-tieni
subparagrafu tal-Artikolu 185(2) ta' din id-direttiva jawtorizza lill-Istati Membri je?i?u madankollu l-
a??ustament tat-tnaqqis.

56 Konsegwentement, ir-risposta g?all-?ames domanda g?andha tkun li l-Artikolu 185 tad-
Direttiva dwar il-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi dispo?izzjonijiet tad-dritt
nazzjonali li jipprevedu l-a??ustament tal-VAT tal-input imnaqqsa waqt l-akkwist ta' o??ett meta
dan ikun twarrab, peress li l-persuna taxxabli qieset li kien sar bla u?u fil-kuntest tal-attivitajiet
ekonomi?i abitwali tag?ha, u li, sussegwentement, dan l-o??ett kien inbieg? su??ett g?all-VAT,
jew ?ie distrutt, jew eliminat b'mod li jinvolti konkretament l-g?ajbien irriversibbli tieg?u, sakemm
din id-distruzzjoni tkun debitament ipprovata jew ikkonfermata u li l-imsemmi o??ett kien
o??ettivament tilef kull utilità fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i tal-persuna taxxabli.

Fuq l-ispejje?

57 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta'
kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje?
sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija
partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Id-Disa' Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) L'Artikoli 185(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miġjud,

għandu jiġi interpretat fis-sens li:

t-twarrib ta' oġġett, li l-persuna taxxabbli qieset li kien sar bla użu fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi abitwali tagħha, segwit mill-bejgħ ta' dan l-oġġett b'ala skart, li kien suġġett għat-taxxa fuq il-valur miġjud (VAT), ma jikkostitwixxi "tibdil fil-fatturi użati biex jiddeterminaw l-ammont li għandu jitnaqqas", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni.

2) L'Artikolu 185 tad-Direttiva 2006/112

għandu jiġi interpretati fis-sens li:

t-twarrib ta' oġġett, li l-persuna taxxabbli qieset li kien sar bla użu fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi abitwali tagħha, segwit mid-distruzzjoni volontarja ta' dan l-oġġett jikkostitwixxi "tibdil fil-fatturi użati biex jiddeterminaw l-ammont li għandu jitnaqqas", fis-sens tal-paragrafu 1 ta' dan l-artikolu. Madankollu, tali sitwazzjoni tikkostitwixxi "distruzzjoni", fis-sens tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 tal-imsemmi artikolu, indipendentement min-natura volontarja tagħha, b'tali mod li dan it-tibdil ma joġloqx obbligu ta' aġustament sakemm din id-distruzzjoni tkun debitament approvata jew ikkonfermata u li l-imsemmi oġġett ikun oġġettivament tilef kull utilità fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi tal-persuna taxxabbli. L-eliminazzjoni debitament approvata ta' oġġett għandha tiġi assimilata mad-distruzzjoni tiegħu sa fejn din tinvolvi konkretament l-għajbien irriversibbli ta' dan l-oġġett.

3) L'Artikolu 185 tad-Direttiva 2006/112

għandu jiġi interpretat fis-sens li:

jipprekludi dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali li jipprevedu l-aġustament tal-VAT tal-input imnaqqsa waqt l-akkwiżizzjoni ta' oġġett meta dan ikun twarrib, peress li l-persuna taxxabbli qieset li kien sar bla użu fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi abitwali tagħha, u li, sussegwentement, dan l-oġġett kien inbiegħ suġġett għall-VAT, jew jid-distrutt, jew eliminat b'mod li jinvolvi konkretament l-għajbien irriversibbli tiegħu, sakemm din id-distruzzjoni tkun debitament approvata jew ikkonfermata u li l-imsemmi oġġett kien oġġettivament tilef kull utilità fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi tal-persuna taxxabbli.

Firem

* Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru.